

H5030



UA | Шлюз GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN для Wi-Fi



Зміст

Інструкції та застереження	2
Комплект постачання	3
Технічні характеристики	4
Опис приладу	5
Встановлення та монтаж	7
З'єднання з додатком	8
Налаштування сирени без використання додатка	13
Поширені питання щодо усунення несправностей	13

Інструкції та застереження



Перед використанням приладу прочитайте посібник з експлуатації.

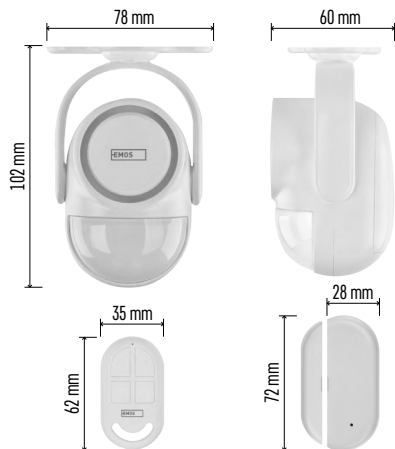


Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.



Не викидайте електроприлади як несортвані побутові відходи; натомість скористайтесь пунктами збору відходів, що сортуються. Щоб отримати актуальну інформацію про такі пункти збору, зверніться до місцевих органів влади. Викидання електроприладів на сміттєзвалищах може призводити до просочування небезпечних речовини у ґрунтові води та їхнє подальше потрапляння у харчовий ланцюг, що є небезпечним для здоров'я людей.





Технічні характеристики

Сирена

Живлення сирени: USB-C, 5 В пост. струму/
3 батарейки AA 1,5 В

Розміри сирени (ширина × висота × глибина):
78 × 102 × 60 мм

Гучність: 125 дБ

Режими: 2 – Сигнал тривоги/вітальний сигнал
Клас захисту: IP20 – використання всередині приміщень

Додаток: EMOS GoSmart для Android та iOS
З'єднання: Wi-Fi 2.4 ГГц (IEEE 802.11b/g/n),
макс. еф. ізотр. випр. пот.: < 20 дБм

Кут виявлення: 110°

Радіус виявлення: < 8 м

Струм у режимі очікування: < 30 мА

Робочий струм: < 100 мА

Пульт дистанційного керування

Живлення пульта дистанційного керування:
3 В пост. струму (CR2032)

Розміри пульта дистанційного керування
(ширина × висота): 62 × 35 мм

Струм у режимі очікування: < 5 мкА

Частота передачі даних: 433 МГц

Робоча температура: -10 ~ 55°C

Дверний/віконний датчик

Живлення дверного/віконного датчика:
LR23A 12 В

Струм у режимі очікування: < 8 мкА

Розміри дверного датчика (ширина × висота):
28 × 72 мм + 12 × 72 мм

Клас захисту: IP20 – використання всередині приміщень

Частота передачі даних: 433 МГц

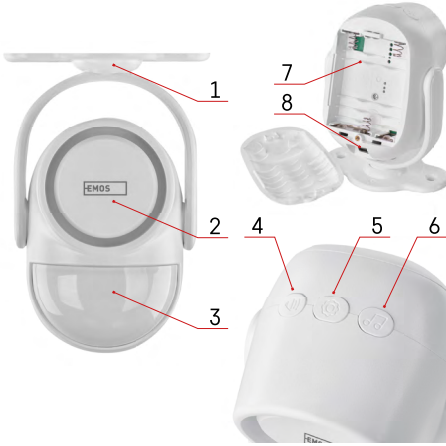
Робоча температура: -10 ~ 55°C



Опис приладу

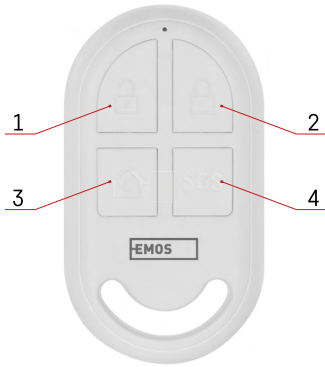
Сирена:

- 1 – Кріплення
- 2 – Звукова сирена
- 3 – PIR-датчик (датчик руху) зі світлодіодним індикатором стану
- 4 – Кнопка гучності
- 5 – Кнопка налаштування
- 6 – Кнопка вибору мелодії
- 7 – Відсік для батарейок
- 8 – Роз'єм USB-C



Пульт дистанційного керування

- 1 – Кнопка вимкнення: вмикає сигналізацію
- 2 – Кнопка увімкнення: вмикає сигналізацію
- 3 – Перемикач режимів: перемикає між режимами сигналізації та дзвінка/регулює гучність
- 4 – Кнопка SOS: вмикає гучну аварійну сигналізацію



Дверний/віконний датчик

- 1 – Магнітні датчики
- 2 – Світлодіодний індикатор стану



Підключення



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗



Пристрій підтримує тільки частоту 2,4 ГГц Wi-Fi (не підтримує 5 ГГц).



Встановлення та монтаж

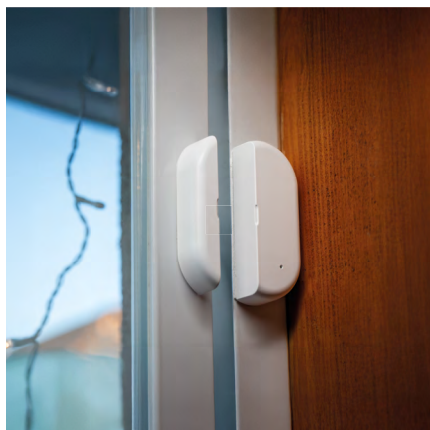
Встановлення сирени



Розмістіть сирену в потрібному місці та закріпіть її за допомогою клейкої стрічки або гвинтів з комплекту. Підключіть прилад до джерела живлення, під'єднавши кабель живлення або вставивши батарейки.

Важливе зауваження: живлення від батарейок використовується лише як резервне на випадок відключення електроенергії. Заряду батарейок вистачає лише на кілька годин.

Встановлення дверних та віконних датчиків



1. Вставте нову батарейку або зніміть ізоляційну стрічку у батарейному відсіку.
2. Розмістіть дві половини датчика таким чином, щоб при закритті дверей або вікна вони точно з'єднувалися одна з одною. Відстань між половинами датчика не має перевищувати 1 см.
3. Закріпіть датчик за допомогою клейкої стрічки або гвинтів з комплекту.



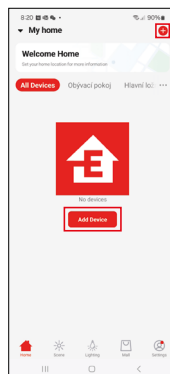
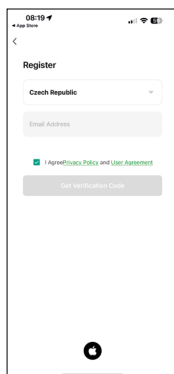
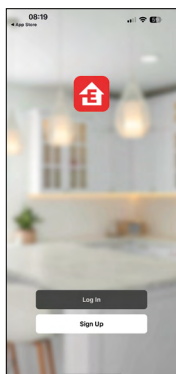
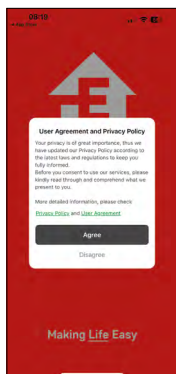
З'єднання з додатком

Встановлення додатка EMOS GoSmart



Додаток для Android та iOS можна завантажити через Google Play та App Store.
Щоб завантажити додаток, відскануйте QR-код.

Мобільний додаток EMOS GoSmart



Відкрийте додаток EMOS GoSmart і підтвердьте свою згоду з політикою конфіденційності, натиснувши "Приймаю".

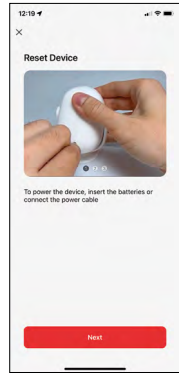
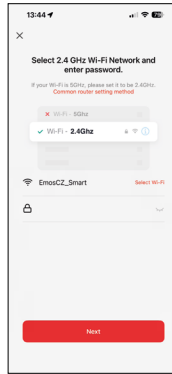
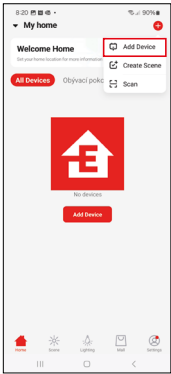
Виберіть опцію "Реєстрація".

Введіть дійсну адресу електронної пошти.

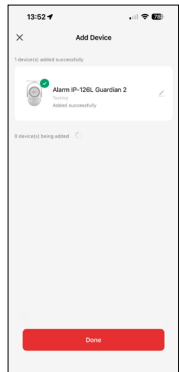
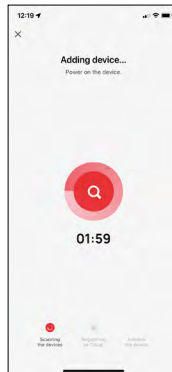
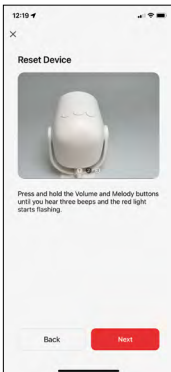
Підтвердьте свою згоду з політикою конфіденційності.

Виберіть "Реєстрація".

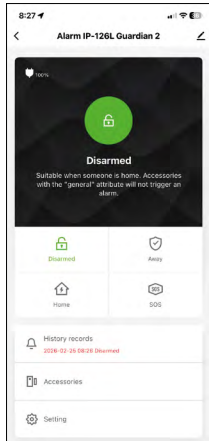
Виберіть "Додати пристрій".



Виберіть категорію GoSmart та виберіть прилад Alarm Kit IP-126L GUARDIAN
Введіть назву та пароль вашої мережі Wi-Fi. Ці дані залишаються зашифрованими і використовуються для віддаленого зв'язку приладу з вашим мобільним пристроєм.
Підключіть джерело живлення або вставте батарейки.











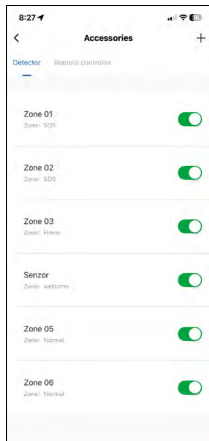
Одночасно натисніть і утримайте кнопки "Гучність" та "Мелодія", доки не почуєте звуковий сигнал. Після цього індикатор на сирені починає блимати червоним.
Переконайтеся, що індикатор блимає.
Пошук приладу виконується автоматично.
Прилад знайдено.
Підтвердьте вибір кнопкою "Готово".



Значки та індикатори

Опис індикаторів головного меню

	Додаткові налаштування (детальніше описані в наступному розділі)
 Disarmed	Сигналізація вимкнена: виявлення руху та підключення периферійних пристроїв не викликають сигнал тривоги
 Away	Сигналізація увімкнена: виявлення руху та підключення периферійних пристроїв з атрибутами "Загальний" та "Вдома" викликають сигнал тривоги
 Home	Режим "Вдома": сигнал тривоги вмикається лише у разі виявлення руху та при підключенні пристроїв з атрибутом "Загальний".
 SOS	SOS: сигнал тривоги вмикається негайно
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Реєстр пристроїв
 Accessories	Керування периферійними пристроями
 Setting	Налаштування сигналізації



Керування периферійними пристроями Accessories

Після натискання на значок керування периферійними пристроями з'являється таке меню.

Усі датчики та пульти дистанційного керування постачаються з'єднаними. Якщо з'єднання немає, кожен датчик можна з'єднати із сиреною, натиснувши кнопку "+" у правому верхньому куті. Сирена переходить в режим з'єднання з периферійними пристроями.

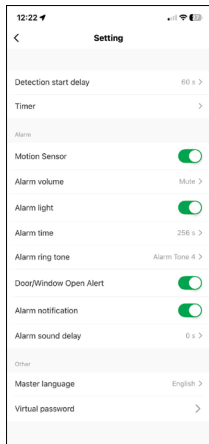
Щоб підключити датчик або пульт дистанційного керування, слід виконати відповідну дію: для датчика — розсунути дві магнітні частини, для пульта — натиснути будь-яку кнопку.

Якщо натиснути на підключений датчик, відкриваються його налаштування.

Можна дати датчику назву, увімкнути або вимкнути його, а також налаштувати його основну категорію/атрибут.

Атрибути:

- **Загальний**: сигнал тривоги вмикається, якщо сигналізація перебуває в режимі "Під охороною" або "Вдома".
- **Вдома**: сигнал тривоги не вмикається, якщо сигналізація перебуває в режимі "Вдома".
- **Вимкнено**: датчик не активний, сигнал тривоги не вмикається в жодному режимі.
- **SOS**: сигнал тривоги вмикається негайно незалежно від режиму сигналізації.
- **Вітальний**: сигнал тривоги не вмикається, але після увімкнення сирена видає лише вітальний звук.



Опис налаштування сигналізації Setting

Detection start delay: затримка перед активацією сигналу тривоги у разі виявлення руху після увімкнення. Наприклад, якщо ви увімкнете функцію виявлення вдома, затримка в 60 секунд дозволить вам покинути приміщення, не активуючи сигнал тривоги.

Timer: автоматичне регулювання часу роботи в різних режимах.

Motion Sensor: увімкнення або вимкнення виявлення руху на сирені.

Alarm volume: налаштування гучності сирени з можливістю повного вимкнення звуку.

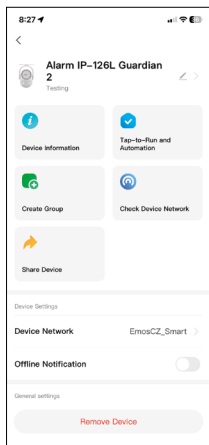
Alarm time: налаштування тривалості сигналу тривоги.

Alarm ring tone: вибір типу сигналу тривоги. Перший варіант — вітальний сигнал, наступні 4 — сигнали тривоги.

Door/Windows open Alert: увімкнення або вимкнення дверних та віконних датчиків.

Alarm notification: увімкнення або вимкнення сповіщень про активацію сигналізації.

Alarm sound delay: налаштування затримки між виявленням руху та увімкненням сигналу тривоги.



Опис розширених налаштувань

Device information: основні відомості про пристрій та силу сигналу

Tap-to-Run and Automation: перегляд сценаріїв та автоматизації для пристрою. Створення сценаріїв можливе безпосередньо в головному меню додатка в розділі "Сценарії".

Create Group: об'єднання однакових пристроїв в групу.

Check Device Network: більш глибока перевірка мережі. Пристрої та додатки мають бути підключені до однієї мережі.

Share Device: надання доступу до керування пристроєм іншому користувачеві

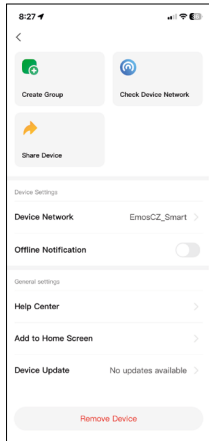
Device Network: інформація про поточну мережу та можливість налаштування альтернативної мережі у разі несправності основної.

Offline Notification: щоб уникнути постійних нагадувань, сповіщення надсилаються лише в разі, якщо пристрій залишається в автономному режимі понад 30 хвилин.

Help Center: перегляд найпоширеніших питань разом з відповідями на них, а також можливість надіслати нам питання/пропозицію/відгук

Add to Home Screen: додавання значка на головний екран телефону. Це дозволить відкривати меню пристрою одним натисканням на значок — без запуску додатка.

Remove Device: видалення та від'єднання пристрою. Важливий крок, якщо потрібно змінити власника пристрою. Після додавання пристрою до додатка буде здійснення сполучення пристрою, і його не можна буде додати до іншого облікового запису.



Налаштування сирени без використання додатка

Сирена має увімкнутися автоматично після підключення до мережі або вставлення батарейок.

Ручне ввімкнення або вимкнення

- **Увімкнення:** натисніть і утримуйте кнопку налаштувань (⚙️) — лунає 2 звукові сигнали, а індикатор на сирені починає блимати червоним і синім.
- **Вимкнення:** натисніть і утримуйте кнопку налаштувань (⚙️) — лунає 1 довгий звуковий сигнал, а індикатор на сирені починає блимати синім.

Налаштування режиму

Коротко натисніть кнопку налаштувань (⚙️), щоб вибрати режим сирени. Режими перемикаються у такій послідовності: Під охороною -> Режим "Вдома" -> Охорону вимкнено

Індикація обраного режиму:

1. **Під охороною:** 1 звуковий сигнал і блимання
2. **Режим "Вдома":** 3 звукові сигнали та блимання
3. **Охорону вимкнено:** 2 звукові сигнали та блимання

Налаштування мелодії та гучності

- **Мелодія:** для вибору мелодії натисніть відповідну кнопку мелодії (🎵). Сирена має 5 варіантів мелодії.
- **Гучність:** натисніть кнопку гучності (🔊), щоб змінити рівень. При виборі максимальної гучності сирена видає 2 звукові сигнали.

Підключення пультів дистанційного керування (макс. 10)

1. Натисніть і утримайте кнопку гучності (🔊), доки не почуєте звуковий сигнал і не загориться синій індикатор
2. Натисніть будь-яку кнопку на пульті дистанційного керування
3. Сирена двічі видасть звуковий сигнал, а індикатор блимне
4. Якщо ви хочете додати більше пультів, повторіть кроки 2 та 3
5. Щоб завершити процес підключення, натисніть будь-яку кнопку на сирені — синій індикатор згасне
6. Перевірте роботу пультів, наприклад, налаштувавши режими

Видалення всіх пультів

1. Натисніть і утримайте кнопку гучності (🔊), доки не почуєте звуковий сигнал і не загориться синій індикатор
2. Знову утримуйте кнопку гучності (🔊), доки не почуєте 5 звукових сигналів, що свідчать про видалення всіх пультів

Підключення дверних/віконних датчиків (макс. 24)

1. Натисніть і утримайте кнопку вибору мелодії (🎵), доки не почуєте звуковий сигнал і не загориться синій індикатор
2. Ініціюйте активацію датчика, роз'єднавши його дві магнітні частини
3. Сирена двічі видасть звуковий сигнал, а індикатор блимне
4. Якщо ви хочете додати більше пультів, повторіть кроки 2 та 3
5. Щоб завершити процес підключення, натисніть будь-яку кнопку на сирені — синій індикатор згасне
6. Перевірте роботу датчиків, від'єднавши їх

Відключення усіх датчиків

1. Натисніть і утримайте кнопку вибору мелодії (🎵), доки не почуєте звуковий сигнал і не загориться синій індикатор
2. Знову утримайте кнопку вибору мелодії (🎵), доки не почуєте 5 звукових сигналів, що свідчать про видалення всіх датчиків



Поширені питання щодо усунення несправностей

Не можу під'єднати пристрій. Що робити?

- Переконайтеся, що сигнал достатньо сильний
- Надajte додатку усі потрібні дозволи в налаштуваннях
- Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію мобільної операційної системи та останню версію додатка

Я не отримую сповіщення, чому?

- Надajte додатку усі потрібні дозволи в налаштуваннях
- Увімкніть сповіщення в налаштуваннях додатка (Settings -> App notifications)

Хто може користуватися пристроєм?

- Пристрій завжди повинен мати адміністратора (власника)
- Адміністратор може надавати доступ до пристрою іншим членам сім'ї та призначати їм права



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.